

## شیوه و جورى وشین دژواتا د زمانى کوردیدا

هدى عبدالقادر قاسم\* و نازنین جلال احمد و عبدالله عزیز احمد

به شی زمانى کوردی، کۆلیجى زمانان، زانکۆی دهۆک، هه ریمی کوردستانی عراق.

وه رگرتن: 2018/07 په سه ندرکن: 2018/9 به لافکن: 2018/09 <https://doi.org/10.26436/2018.6.3.671>

### پۆخته:

ئه ئه لیکۆلینا ل ژیر نافونیشانی (شیوه و جورى وشین دژواتا د زمانى کوردیدا)، بابه تی دژواتایى بخۆفه دگریت، لدویف پربازا وه سفى هاتییه ئه نجامدان، سه ره رای پیشه کیى و ئه نجامین لیکۆلینى، لیکۆلین ژ سى ته وران پیکدهیت، ئه وژى: ته وه رى ئیکى، تاییه ته ب دیارکرن و پیناسه کرنا دژواتایى د واتاسازییدا. ته وه رى دووی، تاییه ته ب دیارکرن فۆرمى وشین دژواتا ژ لایى مۆرفۆلۆجیقه د زمانى کوردیدا. ته وه رى سبى، ئه و دابه شکرنا (کروز 1986) ی بۆ دژواتایى کرى، ل سه ر زمانى کوردی هاتییه په بیره وکرن. گرنگترین ئه نجامین لیکۆلینى ب ئه فى شیوه یه: وشین دژواتا د زمانى کوردیدا ب دوو شیوا دیاردبن، یان ئه وین بخوبو دوست بووین، یان ب ریکین مۆرفۆلۆژى، ئه وژى ب ریکا مۆرفیمین دارژتنى ل گه ل هنده ک به شین ئاخافتنى بین دوست بووین. دژواتا د زمانى کوردیدا ب هه رسى جورین خوفه (پچه وانه، ته واکه رى، ئاراسته دار) هه یه و نموونین باش ل سه ر فان جوران د زمانى کوردیدا هه نه.

په یقین سه ره کی: دژواتا، کروز 1986، مۆرفیمین دارژتنى، به شین ئاخافتنى.

### 1. پیشه کی

#### 4.1. پرسیارین لیکۆلینى:

ئه ئه لیکۆلینه دى به رسقا ئه فان پرسیاران ده ت:

پیکهاتا مۆرفۆلۆجیا وشین دژواتایى ب چ شیوه یه؟  
جورین دژواتایى د زمانى کوردیدا چنه؟

#### 5.1. پشکین لیکۆلینى:

ژ بلى پیشه کی و ئه نجامان، ئه ئه لیکۆلینه سى پشکان بخۆفه دگریت،  
ئه وژى:

پشکا ئیکى: باسى تیگه ه و ناساندنا دیاردا دژواتایى د زانستى زمانیدا  
دکه ت.

پشکا دوویدا، باسى فۆرمى وشین هه فدر هاتییه کرن.

پشکا سبى: ئه ف پشکه ته رخانکریه بۆ دیارکرن جورین دژواتایى ب بۆ  
فى چهندى بۆچوونین (کروز 1986) ی مه هه ولدایه دژواتایى ب  
هه رسى جورین وئقه د زمانى کوردیدا پراکتیک بکه ین

ل دوماهییا لیکۆلینى ژى ئه م گه هشتینه چهنده ئه نجامان، هه لبه ت ئه ف  
لیکۆلینه و ئه و ئه نجامین ئه م گه هشتینى هه مى فالانیا بابه تی  
به رفه ره دژواتایى تژی ناکه ن، به لى لیکۆلینا مه ژى بزافه که بۆ  
روناهی ئیخستنى سه ر فی بابه تی گرنگ.

#### 1.1. نافونیشان و سنورى لیکۆلینى:

ئه ئه لیکۆلینه ب نافونیشانى (شیوه و جورى وشین دژواتا د زمانى  
کوردیدا) یه و هه مى که ره سه ته و نموونین پیدفى ژى بۆ لایه نى  
پراکتیکى ژ سنورى گوڤه را به هدینان هاتییه وه رگرتن.

#### 2.1. مه ودا و پربازا لیکۆلینى:

ئه ئه لیکۆلینه د ئاستى لیکسیکۆلۆجی و مۆرفۆلۆجییدا یه و ل دویف  
پربازا وه سفى ئیستایى هاتییه بجهه بنان.

#### 3.1. ئه گه رى هه لپژارتنا بابه تی لیکۆلینى:

ئه ئه بابه ته مه هه لپژارت بۆ لیکۆلینا خۆ، چونکی هه تا نه و ب  
شیوه یه کی سه ره بخۆ ل سنورى دیالیکتا کرمانجیا ژوورى - گوڤه را  
به هدینان، لیکۆلین ل سه ر فی بابه تی نه هاتییه کرن، سه باره ت وئ  
چهندى کو بابه تی دژواتایى لایه نه کی گرنگه ژ لیکۆلینین زمانى  
نه خاسمه د ئاستى واتاسازییدا، دیسان ئه ف لیکۆلینه هه ول و بزافه کا  
زانستیه بۆ ئه وئ چهندى کو لیکۆله رین زمانى کوردی د پاشه رۆژیدا  
لیکۆلینین هویرتر بۆ هه ر دیارده کا دژواتایى پوول تیدا هه ی بکه ن ب  
په نگه کی هویر و زانستى.

\* فه کوله رى به رپرس.

## 2. ټیگه‌ه و ناساندنا دیاردا دژواتایي

هر ل دستپيكا ژيانی مروټ د ناقبه‌را هه‌قدژادا ژيايه، وه‌كو (باشی، خرابی)، (خوشی، نه‌خوشی)، (هه‌ژاری، ده‌وله‌مندی)، (نازادی، بن‌دوستی)، ... هتد و د ناقبه‌را فاندنا ژيانا خو بریه‌سهری وه‌فړکييه‌کا ناشکرا ژي هتا نه‌فرو د ناقبه‌را واندایا به‌رچافه، نه‌گه‌ر به‌ری خوږدینه به‌رهمین نه‌ده‌بی ژي دی بینین کو هزا هه‌بوونا دوو لایین هه‌قدژ یان دژي ئیک د باهرا پتريا سهرهاتی و چیروک و داستان و نه‌فسانه‌یاندا یا زال و هه‌می ده‌ما هه‌ر لایه‌ک ژوان لایه‌نین (باشی و خرابی، خوشی و نه‌خوشی، قاره‌مانی و ترسټوکی، ... هتد) بخوټه‌گرتینه و هتا نه‌فرو ژي نه‌فده‌فړکييه د ژيانیدا یا به‌رده‌وامه و د زمانیدا بړيکا وشه‌یین هه‌قدژ خو نیشاددهت و بیی هه‌بوونا ئیک ژهر دوو هه‌قدژا ټیگه‌هی وشا دی نه‌م نزانین، بو نمونه‌چاوا نه‌م دی کریتی بی بینین بی دیتنا جوانی و چاوا دی هه‌ست ب خوشی کین بی نه‌خوشی و هه‌روه‌سا هه‌می هه‌قدژین دی پیکه‌ه‌دگریداینه. که‌واته و اتایین وانا د ژيانیدا ته‌واوکه‌رین ئیک و دوونه و به‌لگه‌یه‌که بو هندی کو ژيانا مه‌ل سهر بنیاتی هه‌قدژا یا هاتییه‌ ئافاکرن و نه‌ف دیارده هه‌ر هه‌بوویه به‌ری هه‌بوونا زمانی و زمان ب پوټی خو پیکه‌که بو دهرپړینی ژي دیاردي.

د پیناسه‌کرنا دیاردا دژواتاییدا زمانفانان چ پیناسین بنېر نه‌داینه‌فی بابته‌تی و ب تنی د هنده‌ک پیناسه‌یین ساکار و وه‌کو ئیکدا نه‌ف دیارده هاتییه‌ پیناسه‌کرن. نه‌فه‌ل خواری ژي هنده‌ک پیناسه‌یین دژواتایي نه‌وین ژلایې زمانفانافه ب شیوه‌یه‌کی گشتی و هنده‌ک پیناسه‌یین دیر ژي نه‌وین ژلایې و اتاناسافه بو دژواتایي هاتینه‌کرن، بو نمونه زمانفانان دژواتایي ب فی شیوه‌یی ل خواری پیناسه‌دکن:

جون لاینز دبیژیت «زارافه‌کی ته‌کنیکی یی ئیکگرتییه بو دژایه‌تی د و اتاییدا د ناقبه‌را وشاندنا» (John Lyons 1977: 270-271).

ل ده‌ف پالمه‌ری وشا Antonymy ده‌یته بکاره‌ینان بو دژایه‌تی د و اتاییدا، کو وشین پیچه‌وانه باهرا پتر جارا ده‌ینه هژمارتن دژي هه‌فواتایي، لی‌حاله‌تی وان یی جیاوازه، چونکی زمانان پیدفیه‌کا گرنگ ب هه‌فواتایا ته‌واو نینه و جهی گومانیه‌یه‌کو هه‌فواتا ته‌واو هه‌بیت، لی‌دژواتا ساخله‌ته‌کا زمانیه‌یه و یا ریکوپیکه و گه‌له‌ک یا سروشتیه‌یه و د شیاندايه ب هویری به‌یته پیناسه‌کرن (F. R.

Palmer 1981: 94). پچاردز و ویبه‌ر دبیژن: «دژواتا نه‌وشه‌یه نه‌وا دبیته دژي و اتا وشه‌کا دی» (Richards, G.Weber, H 1985: 14). جیوفری فینچ دبیژیت: «دژواتا په‌یوه‌ندییه‌کا و اتاییه د ناقبه‌را وان وشین خودان و اتایین دژي ئیک دروستدیت» (Geoffrey Finch 2000: 151). دیفید کریستال دبیژیت: «دژواتا زارافه‌که د بواری و اتاسازییدا بو نامازه‌کرنی بو دژواتایي (دژایه‌تی د و اتاییدا) ده‌یته بکاره‌ینان و ل گه‌ل هه‌فواتایي و هه‌فیدیه‌یی ئیکه ژ جورین په‌یوه‌ندیین و اتایي (David Crystal 2003: 27). هه‌روه‌سا پیناسه‌یین زمانفانین کوردین بسپور د و اتاسازییدا ل دور دژواتایي ب فی شیوه‌ینه:

زمانفانین کورد دره‌نگ د بواری و اتاسازییدا کارکینه و کیم به‌ره‌م ل فی بواری تومارکینه، هه‌رچه‌نده ل سالتین هه‌فتیان لیکولینین و اتایي بو هنده‌ک وشین فه‌ره‌نگا زمانی کوردی هاتینه‌کرن و ب شیوه‌یه‌کی به‌رچاف و دیار ل فی دوماهی د ناقبه‌را دوماهییا سالتین هه‌شتیا و تا نه‌و چه‌ند نامین نه‌کادیمی ل دور فی ئاستی زمانی هاتینه‌کرن و د هنده‌ک ژوان لیکولیناندا بابته‌تی دژواتایي وه‌کو پیدفیه‌ک بو وی لیکولینای هاتییه‌ باسکرن، (نه‌وپه‌حمانی حاجی مارف) و هه‌سا دژواتایي دده‌ته نیاسین و دبیژیت «وشه‌ی دژواتا به‌ و وشانه ده‌وتری که له مانادا به‌رامبه‌ر به‌کتر دژ وه‌ستاون، وه‌ک (گه‌وره - بچوک) (نور - که‌م) (به‌رز - نزم) (چاک - خراب)، ... هتد» (نه‌وپه‌حمانی حاجی مارف 1974: 103).

(محمد معروف فتاح) دژواتایي ده‌ژمیریت، ئیک ژ په‌یوه‌ندیین و اتایي و هه‌ر ل دیوف بیروبووچونین (جون لاینز-1968) ی وی ژي دژواتا ئیکسه‌ر دابه‌شی سی جوران کرییه، نه‌وژی: (جیاوازی، دژواتایي، پیچه‌وانه‌یی) و هه‌ر جوره‌ک وه‌کو بابته‌کی جودا پیناسه‌کریه (محمد معروف فتاح 1990: 165).

## 3. شیوی وشین دژواتا د زمانی کوریدا

وشین دژواتا ب دوو شیوه‌یا دیاردن، نه‌وژی:

### 3.1. نه‌و وشین ب خوبخویی هاتینه‌ک د نا‌ف زمانیدا:

کو نه‌و وشه‌نه نه‌وین ل گه‌ل دروستبوونا زمانی دروستبوون و جهی خو د نا‌ف فه‌ره‌نگا زمانیدا یا کری، وه‌کو فان نمونین ل خواری:

#### خشتی وشین ب خوبخویی

باش	خراب
بلند	نزم
تاری	پوناھی
پاقژ	پیس
په‌حن - پان-	زراف - تنگ -
حولی	زفر
دریژ	کورت
دویر	نیزیک

سەر	بن
گران	ئەرزان
قەكرى	گرتى
قەلەو	لاواز
كەفن	نوى
كريفن	فروتن
مەزن	بچويك
ھاتن	چوون

أ. مۆرفىما (نە):

مۆرفىمەكا دارتتېيە، دەمى دكەقېتە سەر ھندەك وشان، واتا وان  
وشان پېچەوانە دكەت ول گەل ھندەك جورېن وشا دەھىت، وەكو:

1. ھەقالناڧ: (نە + ھەقالناڧ)

بۇ نمونە:

خشتى ھەقالناڧ: (نە + ھەقالناڧ)

ئارام	نە ئارام
ئاسايى	نە ئاسايى
ئاشكەرا	نە ئاشكەرا
ئىكسەر	نە ئىكسەر
بەركەفتى	نە بەركەفتى
بكىرھاتى	بكىرنەھاتى
تەواو	نە تەواو
تېپەر	تېنەپەر
خۇش	نە خۇش
خويىندەوار	نە خويىندەوار
ديار	نە ديار
ژھەژى	نە ژھەژى
راستەوخۇ	نە راستەوخۇ
ساخ	نە ساخ
شارەزا	نە شارەزا
گونجاي	نە گونجاي
مەرد	نە مەرد
نیشانكىرى	نە نیشانكىرى

(نە + پەگى كارى) ھەندەك ھەقالناڧىن ھەين ژ پەگى كارى بۇ نمونە:

دروستدېن، ئەوژى:

خشتى (نە + پەگى كارى)

زانا	نەزان
گەھشتى	نەگەھشتى
مرى	نەمر

بۇ نمونە:

2. ناڧ: (نە + ناڧ)

خشتى ناڧ: (نە + ناڧ)

ئارامى	نەئارامى
--------	----------

خۆشى	نه‌خۆشى
خوينده‌وارى	نه‌خوينده‌وارى
فام(فه‌ما)	نه‌فام
مىر	نه‌مىر
يار	نه‌يار

ب. مۆرفيما (بى):  
 مۆرفيمه‌كا دارژتنييه ل گه‌ل ناڤان ده‌يت و زاتايه‌كا دژ دروستدكه‌ت، بۆ نموونه:  
 لى و ناڤ دڤيت ب مۆرفيما (ب) ده‌ستپيڤكه‌ت، و مۆرفيما (بى) جه‌ي مۆرفيما (ب) دگريه‌ت.

خشتى (ب+ ناڤ) ، (بى + ناڤ)

ب ئه‌خت و بار	بى ئه‌خت و بار
ب ئه‌گه‌ر	بى ئه‌گه‌ر
ب ئه‌ڤينى	بى ئه‌ڤينى
ب ئومىد	بى ئومىد
ب ئينساف	بى ئينساف
ب به‌خت	بى به‌خت
ب به‌ر	بى به‌ر
ب به‌رامبه‌ر	بى به‌رامبه‌ر
ب بها	بى بها
ب تام	بى تام
ب ترس	بى ترس
ب پشت	بى پشت
ب چه‌رگ	بى چه‌رگ
ب چه‌ساره‌ت	بى چه‌ساره‌ت
ب جرعه‌ت	بى جرعه‌ت
ب خه‌م	بى خه‌م
ب خورتى	بى خورتى
ب خيره‌ت	بى خيره‌ت
ب ده‌رد	بى ده‌رد
ب ده‌ستكارى	بى ده‌ستكارى
ب ده‌ڤ و ئه‌زمان	بى ده‌ڤ و ئه‌زمان
ب ده‌نگ	بى ده‌نگ
ب دل	بى دل
ب ژن	بى ژن
ب ڤه	بى ڤه
ب سه‌روبه‌ر	بى سه‌روبه‌ر
ب سه‌روشوين	بى سه‌روشوين
ب سه‌روچاڤ	بى سه‌روچاڤ
ب سه‌نگ	بى سه‌نگ
ب سه‌هم	بى سه‌هم
ب سنور	بى سنور
ب سوود	بى سوود

ب شیان	ب شیان
ب گۆمان	ب گۆمان
ب گۆر	ب گۆر
ب گۆشت	ب گۆشت
ب گیان	ب گیان
ب عار	ب عار
ب فایدە (مفا)	ب فایدە (مفا)
ب کار	ب کار
ب مەعریفەت	ب مەعریفەت
ب مەعنە	ب مەعنە
ب مراد	ب مراد
ب منەت	ب منەت
ب ناڤ و نیشان	ب ناڤ و نیشان
ب نرخ	ب نرخ
ب ھۆش	ب ھۆش
ب ھەتک	ب ھەتک
ب ھەفرکی	ب ھەفرکی
ب ھش و بېر	ب ھش و بېر
ب ھیز	ب ھیز
ب ھیفی	ب ھیفی
ب وژدان	ب وژدان

ج. ھەرھەسا مۆرفیما (دار) و(بب) د ھندەك نموونادا دبنە ئەگەری (خودان) لگەل ھندەك ناڤا بەرامبەری مۆرفیما بب بەروڤاژیی دروستبوونا دوو واتاییڤ دژی ئیک د ئیک وشەدا، ھەرھەسا وشا دیاردکەت، بۆ نموونە:

خشتی مۆرفیما (دار) و(بب) و وشا (خودان)

مەرجدار	بب مەرج
سوزدار	بب سوز
خەمدار	بب خەم
خودان سەربوور	بب سەربوور
خودان شیان	بب شیان

د قی مەیدانیڤا ئاستی واتاسازیی ژبی بب بە ھەر نەبوو ژ پشکا خۆ ژ قان جورە لیکۆلینان، و ئەو لیکۆلینان د ئاستی واتاسازییدا ھاتینە کرن دیار و بەرچاڤن، ب تاییەتی ئەو لیکۆلینان ل دور پەیوەندیڤن واتایی د چوارچووی ھەرھەنگا زمانیدا ھاتینە کرن، کو ئیک ژ وان پەیوەندیڤان ژبی دژواتایی بوویە، ھەرھەسا لیکۆلەرەن گەلەك گرنگیدایە دابەشکرن جورین دژواتایی و شروڤەکرنا نمونین ھەقدژ ل دویف ھەر جورەکی وەکو: زمانقان (ئۆلمان، جون لاینز، لیچ، پالمەر، جورج یول، کرۆز،...ھتد). ھەر ئیکی ژ قان د بابەتی دژواتاییدا دابەشکرنەکا جیاوازا یا ھە، ھەر چەندە ل ھندەك جھان وەکھەقیبەك د ھزر و بۆچوونین واندا ھەیە، لەورا دی بیروبوچوونین ھەر ئیکی ژ وان ل دویف دابەشکرنای وی بۆ بابەتی دژواتایی باسکەین.

ل دویف وان زانیاریڤن ل بەشین چووی ھاتینە باسکرن کو بابەتی دژواتایی ئالۆزی و دیتنن جیاوازا ب خۆڤە گرتبوون، لەورا ژبو بەکلاکرن ھزر و بېرا ل دور قی بابەتی و چوارچووی ھەکرنا وی مە ب

نۆرەیا دژواتاییڤ پیکڤە نەگریدی ژ لایی مۆرفۆلۆجیڤە ئەون ئەوین ژ جوری پلەدار، لی باھرا پتیریا دژواتاییڤ پیکڤە گریدی ژ لایی مۆرفۆلۆجیڤە ژ جوری نەپلەدارن (John Lyons 1977:270).

4. جورین وشین دژواتا

پشتی ئەوان بزاقین زاناییڤ ئەوروپی ل ھەردوو سەدیڤن (18-19) زاینیدا د مەیدانین جوراوجورین زانستیدا ئەنجامداین، کو زمان ژبی بواریک ژ وان بواران بوو، نەخاسم ل دویف گەریان و لیکۆلین ل زمانین خیزانا ھندوئوروپی، ئەڤە ب پەنگەکی و ب پەنگەکی دیتەر ل دوماھییا سەدی نوزدی و ب دیزتھیا سەدی بیستی زمان وەکو زانستەکی سەربەخۆ ھاتە مەیدانی و چەندین زانا و ریپاز و قوتابخانەییڤن جوراوجورین زمانی پەیدابوون، کو ھەر ئیکی ژ وان گرنگیدا لایەنەکی زمانی و ھندەکان ژ وان ئاستەکی دیارکری شروڤەکرنا زمانی بۆ خۆ کربوو ئارمانج.

ل دور کارین وکو (فہدکەت، دگریت) کو وکو نمونہ کرۆزی ئینان یا راسترہ ئەگەر هەقالنناڤ ژئی بهینە دروستکرن، چونکی ئەڤ هەر دوو کاره ل ژیر جورئ ئاراسته دار دهینە پولینکرن و بارئ هەر تشتهکی مینا (دەرگهه، په نجر، قۆدیک، ... هتد) یان یئ فەکرییە یان یئ گرتییە، وەکو دەمی ئەم دبیزین (ئەو دەرگهه نه یئ فەکرییە) واتە (ئەو دەرگهه یئ گرتییە)، لئ ئەگەر دبیزین (ئەو دەرگهه فەناکەت) رامانا وئ ئەو ئەو کو (ئەو یئ دەرگهه دگریت) دبیت یئ کارهکی دی دکەت.

سەبارەت جورئ وان و شان ئەوین ل ژیر فی جورئ دهینە پزیکر، کرۆز دبیزیت «یکین تەواکەر یان کارن یان هەقالنناڤ و هەقالنناڤین تەواکەر نەدپله دارن (non-gradable) و پلین بەراوردیی و بالا و پتر ژ بالا وەرناگرن» (ژیدەری بەری: 201).

کرۆز مەرجهکی دانیتە سەر هەقالنناڤین ل ژیر فی جورئ دهینە دانان کو نەدپله دارن، لئ هەندەک وشە هەنە پله داریی بخۆڤه دگرن، وەکو نمونە وی بخۆ ئینای (فەکرئ) کو دبیتە پله دار وەکو گەلەک فەکرئ، بۆ نمونە (ئەڤ دەرگهه گەلەک پیچەک) یئ فەکرییە، هەر وەسان هەندەک هەقالنناڤین هەین وەکو (پاقرژ و پیس) (ئاشکرا و نەئاشکرا) (دروین و راستبیز) (تەر و هسک) (ساخەلم و نەساخەلم) (ساخ و نەساخ) کو دپله دارن، نەریکرن ئیک ژ وانا پەسەندکرنا وشا دیتەر، هەر وەسان نەریکرن هەردوو هەقالنناڤین هەڤدژ پستەکانە یا لوژیکی دروستدەکن، وەکو: (ساخ، نەساخ) ل فیرئ مروڤ یان یئ ساخە یان یئ نەساخە، لئ گەلەک جارن دی دبیزین (نەساختر، نەساخترین، گەلەک نەساخ، ساختر، ساخترین، گەلەک ساخ، نەگەلەکی ساخەلم، نەساخەلم، نەساخەلم، نەساخەلم، هەر وەسا ل دەمی نەریکرن پستەکانە یا لوژیکی دروست دبیت، وەکو) ئەو نە یئ ساخە و نە یئ نەساخە، هەر وەسان نمونە (پاقرژ، پیس) دبیتە (گەلەک پاقرژ، گەلەک پیس، پاقرژتر، پیس تر) نەریکرن پاقرژ و پیس د ئیک پستەکانە یا لوژیکیه.

– ئەو نە یئ پاقرژە و نە یئ پیسە. (نە یا لوژیکیه)

بەلئ دەمی ئەم دبیزین، ئەو نەگەلەکی پاقرژە و نەگەلەکی پیسە، دبیت ئەو پیچەکی یئ پیس بیت یان پیچەکی یئ پاقرژبیت. پشتی ئەڤ روونکرین ل سەری هاتینە باسکرن، د شیانداپە هەر وەکو کرۆزی دیارکری ب دوو ریکا ئەڤی جورئ ژ جورین دیتەر جودابکەین، ئەوژئ:

1. ب ریکا نەریکرنئ و دووپاتکرینئ.

2. نە دروستبوونا واتایا وئ پستی دەمی هەردوو یه کە دهینە نەریکرن، وەکو:

– ئەو دەرگهه نە یئ فەکرییە و نە یئ گرتییە (ژیدەری بەری: 199) نەریکرن هەر ئیک ژ وان و شان، رامانا وئ واتایا هەڤدژە، بۆ نمونە دەمی دبیزین:

(نە یئ فەکرییە) واتە (یئ گرتییە).

باشتر زانی، کو ئەم بۆچوونین زانا کرۆزی یین سالا 1986 ئی هەلبژترین بۆ دیارکرنا جورین دژواتایی د زمانی کوردیدا، ژ لایهکی دیترژئ ب دیتنا مە بۆچوونین کرۆزی هەتا رادەیهکی باش ل گەل سروشتی ئەڤی لیکۆلینا مە دگونجن.

دژواتا ب هەندەک تاییەتمەندیین دەگمەن و بەروفاژئ دهیتە نیاسین و یا ژ هەمیان گرنگتر ئەو هەڤدژ د دوین ژ ئیک و دوو د هەمان دەمژیدا گەلەک نیزیکی ئیکن و ئەڤ نیزیکیا دژواتایی دهیتە نواندن ب وئ چەندی کو دابەشکرنا وەکو ئیک، بۆ نمونە ل دەمی ئەم وشەیهکا هەڤدژ ل جەئ ئیکا دیتەر ب شاشی ب کار دئینین، ل فیرئ ئەڤ پیکڤه هاتنا د نافهرا وەکەڤیی و نە وەکەڤییدا دهیتە رافهکر، کو ئەڤ هەڤدژە وەکو ئیکن د هەمی ساخەلتادا ب تنئ ئیک ساخەلت نەبیت (D.A Cruse 1986: 197).

ژۆر جارن دەمی ئەم ب لەز یان بیی هزرکرنا کویر دناخفین و ب شاشی وشەیهکی ل جەئ ئیکا دیتەر بکار دئینین، ئەم خەلەت دین و شوینا ئەم وشەیهکی بکار دینین ئەم هەڤدژا وئ ب کار دینین وەکو دەمی ئەم بۆ مرییهکی دبیزین (خودی ژئ رازیبیت) ل جەئ وئ چەندی کو دبیزین (پیرۆزبیت) یان ل دەمی ژ مە دهیتە داخاکرن کو تشتهکی وەسفبکەین ل جەئ کو دبیزین خۆشە، دی دبیزین نەخۆشە، هەر وەسا هەمی هەڤدژ ب فی شیوینە، کو ئەڤه ژئ دیار دەیهکە ب هەڤدژافە یا گریداپە.

چونکی جیاوازییا سەرەکی د نافهرا هەردوو وشادا، ب تنئ ئیک جیاوازییه، بۆ نمونە:

(زیندی و مری) تەنها ل ساخەلتەکی نە وەکو ئیکن، ئەوژئ گیانە:

دابەشکرنا دژواتایی د زمانی کوردیدا ل دویڤ دابەشکرنا (کرۆزی) یا سالا 1986 ئی، ب ئەڤی شیوئ ل خوارییە:

#### 1.4. تەواکەری COMPLEMENTARI

کۆکا تەواکەری COMPLEMENTARI ئەو هەر دوو یه کە خانەکا بنەرەتی دابەش دکن بۆ سەر دوو پارچان، ب پەنگەکی ئەگەر یه کەیهک سەرب بە شئ ئیکڤه نەبیت، پندڤیه سەرب بە شئ دوویڤه بیت و چ جەئ بئ لایەن د نافهرا وانا نینن، وەکو: (راست، خەلەت)، (فەدکەت، دگریت)، (زیندی، مری)، (سەردکەڤیت، سەرناکەڤیت)، (دەردچیت، دەرنچیت) (ژیدەری بەری: 199).

کە واتە هەر ئیک ژ فان جورە و شان سەرب ب بوارەکی واتایی جوت و شەیه، وەکو: بارئ زیندیا تیبی کو ژ دوو و شان ب تنئ پیکدهیت، ئەوژئ (زیندی، مری) واتە هەر زیندە وەرەک د هەبوونا خۆدا یان یئ زیندییە یان یئ مریه و چ وشین دی ل فی بواری زیدەنابن، هەر وەسا هەر هزرەک یان بۆچوونەک و چارەسەریهک دبیت یا راست بیت یان یا شاش بیت.

و(نه یی گرتییه) واته (یی قه کرییه).

کو نه ریکن مرجه کی سهره کییه بۆ جودا کرنا فی جوری ژ جورین دیتر بیین دژواتایی، ههروه سان دوویا تکرنا وشه یه کی ژ وان نه ریکرنا یا دیتره.

بۆ نموونه: ئەو یی زیندییه. واته ئەو نه یی مرییه.

زیندی: نه مرییه

مری: نه زیندییه

د زمانی کوردیدا نه ریکن د ئاستی رستیدا دیاردبیت و چه ند مۆرفیمین ههین، ب فی ئەرکی رادبن، بۆ نموونه:

- ئەو نه یی زیندییه. واته - ئەو یی مرییه.

- ئەو نه یی مرییه. واته - ئەو یی زیندییه.

- ئەو یی مرییه. واته - ئەو نه یی زیندییه.

- ئەو یی زیندییه. واته - ئەو نه یی مرییه.

ههروه سان:

- ئەو نه کچه. واته - ئەو ژنه.

- ئەو نه ژنه. واته - ئەو کچه.

- ئەو کچه. واته - ئەو نه ژنه.

- ئەو ژنه. واته - ئەو نه کچه.

ههروه سان نه دروستیونا و اتا فان رستین ل خواری دەمی ههردو ساخلت دهینه نه ریکن:

- ئازاد نه یی زیندییه و نه یی مرییه.

- نهو نه شهقه و نه رۆژه.

- ئەو ناچیته بههشتی و ناچیته جههه می.

- ئەو پرسیار نه ل بیرا منه و نه ژ بیرا من چوویه.

- ئەو ژماره نه یا تاکه و نه یا کۆیه.

- خه زال گیانه وه ره که نه یا که هییه و نه یا کیفییه.

- ئەو کاره نه یی تیپه ره و نه یی تینه په ره.

- ئەو نه یی نفستییه و نه یی هشیاره.

- ئەو ئاگره نه یی هه لکرییه و نه یی قه مرییه.

- ئەو نه یی ساخه و نه یی نه ساخه.

- تۆ نه یی پاقرژی و نه یی پیسی.

- ئەو دوکانداره نه ب کت دفروشیته و نه ب کۆم دفروشیته.

- ئەو کاره نه یی حه لاله و نه یی حه رامه.

د فی جوریدا هه چهنده نموونین وی نه گه له کن بهرامبه ر جورین دی، لی ناف ژی جهی خو د ناف فی جوریدا دبینن، هه رچه نده کپۆزی ئامازه ب فی چه ندی نه دایه، بۆ نموونه د زمانی کوردیدا نافین وه کو: (کچ، ژن)، (کوپ، مین)، (شه ف، رۆژ)، (ژیان، مرن)، (بههشت، جههه م) (بهنی، ئەجنه) ... هتد.

د زمانی کوردیدا گوهورین د بهشین ئاخفتنیدا، ب پیکا زیده کرن و لادانا مۆرفیمین دارژنتی په پیدابن، بۆ نموونه:

(خوینده وار) هه فالنافه، ئەگه ر مۆرفیما دارژنتی (ی) لی زیده که یی دی بیته ناف (خوینده واری)، ههروه سا بههشت، جههه م ... دبیته هه فالنافی (بههشتی، جههه می).

لی دقیت مه رجین بهری نهو هاتینه باسکرن تیدا هه بن، داکو ل ژیر فی جوری بهینه دانان، وه کو: (هه لکری، قه مری) ناییت بکه یه کار و بیژین (هه لکر) یان (قه مراند)، چونکی راسته هه ردوو دژی ئیکن، لی ل ژیر فی جوری ناهینه هژمارتن، ل ژیر جوره کی ژ جورین دژواتا ئاراسته دار دهینه هژمارتن.

#### 1.1.4. جورین دژواتا ته واکه ری:

کپۆز، دابه شی سهر چوار جوران دکهت، ب فی په نگی:

##### 1.1.1.4. بهرامبه ری REVERSIVES

سی یه کا بخۆفه دگرت، کو ئامازژی دکه نه گوهورینه کی د ئاراستیدا و به روقا ژیا بنه ره تی ئەوه د نافه را به رده وامیونا حه له ته کی دیارکری و گوهورین به ره ق حه له تی ل جهی وی، ژ نموونین سیانی:

(ژدابک دبیت: دژیت: دمريت)

هه ر دوو یه که (دژیت، دمريت) نوواندنا گوهورینه کی د ئاراستی پیچه وانه دا دکه ن، ئەوژی (هاتنا د ناف ژیانیدا) و(دهرکه فتن ژ ژیانی) و ژ نموونین دیتر:

دهستی دکهت: به رده وامدبیت : رادوه ستیت

فیردبیت : ل بیرا وی دمینیت : ژ بیردکته

دگه هیت : ل ویژی دمینیت : ژ ویژی دچیت (ژیده ری به ری: 201).

##### 2.1.1.4. یه کین کارلیککه ر INTERACTIVES

ئەو یه که ئامازژی دکه نه، په یوه ندیبیه کا(هانده ر، وه لامدان) کو ده ربپینی ژ پوویدانه کی دکهت مه ره ما وی ده رکنا وه لامدانه وه یه کییه، کو وشا هه فدر نوواندنا وی دکهت. بۆ نموونه:

فه رمانی ددهت: گوهداریی دکهت: گوهدار یی ناکهت

ئانکو د چوارچووی فه رماندانیدا، هه ردوو یه که (گوهداریی دکهت، گوهدار یی ناکهت) نوواندنا هه فپکیی دکه ن.

گازی دکهت: رازی دبیت، په تدکته

د سه ردابرن: خو دانه دهست: خو نه دانه دهست (به رهنگار دبیت) (ژیده ری به ری: 201).

ههروه سا بۆ نموونه:

دخوازیت: رازی دبیت: په تدکته.

دیاریه کی ددهتی: وه ردگریته: وه رناگریته

می هفاندکته: رازی دبیت: رازی ناییت

##### 3.1.1.4. بجههینان یان نه بنامدان SATISFACTIVES

په یوه ندیبیه کا به روقا ژیه، به لی هه تا راده یه کی یا لاوازه، ئانکو نوواندنا یه که یه کییه، ب په نگه کی دیتر نوواندنا بزاقا رابوونتییه ب کاره کی و

په که په که سهرکه فتنی دیارناکه، به لئ په که په که دیتر سهرکه فتنی د وی بزاڦیدا دیاردکه، بۆ نمونه:

هه ولدهت: سهرکه ڦیت: سهرناکه ڦیت

هه ڦرکیی دکه: بسهرکه ڦیت: دوریت(خوسارهت دبیته).

باها پتريا نمونان سیانینه، ژبلی (لئ دگه ریته، دبیته) دوویانینه (ژیده ری به ری: 202).

ئ هه ڦدزه ئه وژی د سیانینه، کو دڦیت ب فی شیوهی بیت:

لئ دگه ریته: دبیته: نابینت. نمونین دیتر:

هاڦیت: ڦه گرت: نه ڦه گرت

هیرشی دبهت: گولگی تو ماردهت: چ گولا تو مارناکهت.

یاریا دکهت: خوشی دبیته: چ خوشی نابینت

#### 4.1.1.4 کرباره کا به رامبه ری یان پیچه وانه یی COUNTERAITIVE

ئیک ژیه کان نواندنه کا ئه ریئی و په کا دی نواندنه کا نه ریئی بۆ پرویدانا بنه رته دیاردکه، وه کو د حالته ی:

هیرشی دکهت: به رگری دکهت: خو دده ته دست

گونه هباردبیت: رته دکهت: دان ددهت

کو په که یا ئیک نواندنا پرویدانه کا دوژمنکاری دکهت و یا دووی نواندنا کاره کی دکهت بۆ به رجه سته کرنا وی (ژیده ری به ری: 202).

ئ هه دابه شکرنا کروز ی بۆ جورئ دژوانا ته واوکه ری بۆ چوار جوران گریدایه ب کارین ته واوکه رڦه و ناف و هه فالناڦ د ناف ڦی دابه شکرنیدا

ناگونجن و ته نها ئه و دجودانه و بتنی ل ژیر جورئ ته واوکه ریی دهینه دانان، هه رچهنده کپوزی چ ئاماژه پی نه دایه، هه روه سان دابه شکرنا

کپوزی بۆ دژوانای ل سهر هه بوونا سی و شان دابه شکرنه که ل سهر بنیاتی وی چه ندییه، کو وشه په که مه به سته یان مه رما ب کارهینانا

هه روه هه ڦدزا دیاردکهت، بۆ نمونه بۆ ده سپیکرنا هه ر کاره کی یان مروڦ دی به رده وام بیت یان دی راوه ستیت (به رده وام نابیت)،

هه روه سا ل ده می ڦیربوونا بابه ته کی یان تشته کی یان ئه و بابهت دی ل بیرا مروڦی بیت یان دی مروڦ ژبیرکهت و ئه و وشه دوویانینه و د

هنده ک جوره و شاندا دڦیت مه رما بکارهینانا هه ڦدزا دیارکه ی، بۆ نمونه نه هه می ده ما دی وشا (ژن) ب تنی پیچه وانا وشا (کچ) بیت.

مینا ل ده می ژ دایک بوونی، دبیژن: -

- وی کچه ک بوو.

- وی کوره ک بوو. (بۆ زانینا په گه زی (ژ دایک بووی) کچ دبیته دژوانا کوپ).

#### 2.4 پیچه وانه Antonymy

ئ هه جوره ل ده ڦ زمانفانان ل ژیر نافین ژیکجودا هاتیبه باسکرن، وه کو: Antonymy, Gradable Antonymy, Polar (opposition, Non Complementary)، کو ژوره یا زمانفانان ئه ڦ جوره وه کو جوره کی سهره کی و به رچاڦ د ناف بابه تی دژوانا ییدا هژمارتیبه.

ئ هه جورئ دژوانای هنده ک ساخله تان وه رگریته هه ر وه کو کپوزی بۆ فی جوری چهنده خاله ک دانین، ئه وژی:

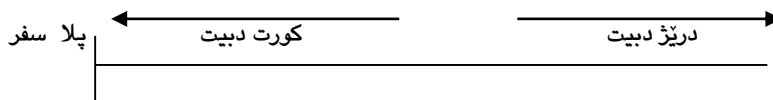
1. ئه و وشه د پله دارن و باها پتريا وان هه فالناڦن و کار د ناف و اندا دکیمن.

2. هه ر دوو په کی پیچه وانه ئاماژی دکه نه پلئ د ساخله ته کا د گوهورینیدا، وه کو: (دریژی، له ذاتی، سهنگ، هویری) (ژیده ری به ری: 204).

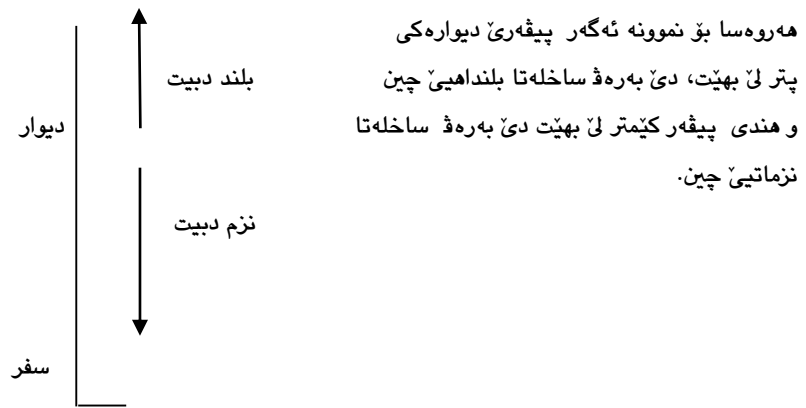
پله داری ئی هنده ک جارن ب پیڦه ره کی پله دار دهیته پیڦان وه کو دریژاهی و سهنگی و قه باره ی ... هند، ئه ڦ پیڦه ری پله دار ئی ژ تشته کی بۆ تشته کی دیتر یی جیاوازه، بۆ نمونه پیڦه ره کی دریژ دریژاهی وی (20 سم) پتر نینه، لئ زه لامه کی دریژ دڦیت دریژاهی وی ژ (160 سم) کیمتر نه بیت.

3. هه روه و په که، ل دویڦ وی پیڦه ری نواندنا پله یین گوهورینا سیفه ته کی دکهت، دوو ئاراستین هه ڦدژن (ژیده ری به ری: 204). دوو په کی هه ڦدژین، کو د پلادا پیچه وانه ی په کتر، هندي به رڦه لای پیڦه ری یان سهری بچین و پله دی زیده تر لئ هیڼ، ئه ڦ چه نده دی بیته ساخله ته ک و هندي به رڦه لای پیڦه ری یان خورای بچین دی بیته ساخله تا پیچه وانه.

بۆ نمونه دریژاهی کو دوو وشین دژئ ئیک بخوڦه دگریته، ئه وژی (کورتی، دریژاهی)، هندي پیڦه ری دریژاهی زیده تر لئ بهیته دی ساخله تا دریژاهی پتر لئ هیته و هندي ژمارا پیڦه ری کیمتر لئ بهیته دی بیته ساخله تا کورتی.



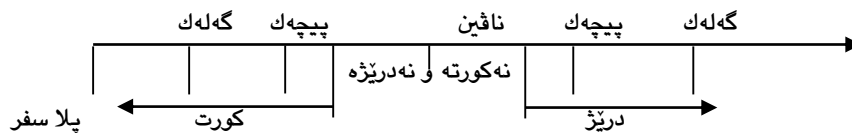




هروهسا بۆ نمونه ئەگەر پيڤهري ديوارهكى پتر لى بهيت، دى بهرهڤ ساخله تا بلنداهيى چين و هندى پيڤهركيمتر لى بهيت دى بهرهڤ ساخله تا نزماتىي چين.

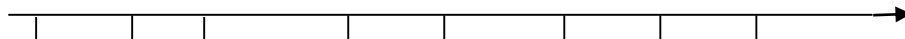
4. هر دوو يه كه بوارهكى واتايى ب نيفى وهرناگرن، بۆ نمونه گهلهك بهايين جياواز بۆ ههقالئافى د ناڤهرا هردوو يه كاندا يين ههين و هوسا ئەم دشين بيژينه تشتهكى كو ئەو نه يى بلند و نه يى كورته و چ بهروفاژى د قى گوتنيدا نينه (ژيدهرى بهرى:204).

بۆ قان هردوو ئاراستين دژى ئيك، ژماره و كولتورى پۆشنپيرى و كۆمه ل و زانست و گهلهك ئەگهريين ديتريين ههين سنورا بۆ ددان، وهكو ههتا چ پله و پيڤهري دى بيژينه تشتهكى كو يى كورته يان يى دريژه، يان ل دويڤ چ پيڤهري دى بيژينه كه سهكى تو يى لاوى يان ب هيزى، كهواته ئەڤ ساخله ته هه مى د ريژه بيينه و ل دويڤ ريكهفتنهكا جفاكيه.



بۆ نمونه بوارهكى وهكو بواري پلين گهريمايه تيبى بۆ شله مهنيا ژ وشين وهكو (بهستى، قهرسى، تهزى، سار، تيهن شير، گهرم، كهل، شاريى، گوڤى، داخ) پيكدهيته، بۆ نمونه:

سفر + + + + + + + + + +



0

داخ گوڤى شاريى كهل گهرم تيهن شير سار تهزى قهرسى بهستى

#### 1.1.2.4. پيڤهوانه يين تهوهره POLAR ANTONYMY

كروژ دبيت: ئەو دبنه وهسفى و ساخلهت دهيتته پيقان بكارهينانا بهكين پيقانى، وهكو (ئينج، گرام، ميلهك بۆ ههردمه مژميرهكى، ... هتد) (ژيدهرى بهرى:208). كه واته ههريك ژ وان وشين دبيتى بى لايهين بۆ ههردوو ساخلهتان، وهكو (دريژاهى، بلنداهى، گراني، بهرفرههى، لهزاتى، ... هتد)، پيڤهريهكى ههى و ژ بهكين پيقانى پيكدهيته، وهكو: دريژاهى دهيتته پيقان ب (ملم، سم، م، كم، ...)، گراني (سهنگ) دهيتته پيقان ب (ملگم، گرام، كگم، تهن، ...)، نمونه بۆ قى جورى:

- ئەو ئاف نه يا گهرمه و نه يا ساره.

واته ئەو ئاف دبيت يا تيهن شيربيت يان دبيت يا گونجاي بيت، ئەوژى ل دويڤ وهريين سالى و بكارهينانا وي ئافى رادوهستيت، بۆ نمونه ئافا فهخوارنى يا جودايه ژ وي ئافى ئەوا دهيتته بكارهينان د كارين پۆژانه دا.

هروهسا ئەڤ دهربرينين ل خوارى بۆ ئافى و شله مهنيا ئەوين تايبه تمه نديين ئافى ههين دهينه بكارهينان. ئەو ئاف يا (تيهن شيره، جهمهده، گوڤيه، قهرسييه، تهزيه).

#### 1.2.4. جورين دژواتا پيڤهوانه:

ههلبهت دابهشكرنا دژواتا پيڤهوانه رادوهستيايه ل سهردابهشكرنا جورين وان ههقالئافان ئەوين جياواز ل گهله ههڤدوو، ئەوژى كروژى كو وي دابهشى سهرسى جوران كرينه، ئەو جور ژى ئەڤه نه:

خشتی پیچوانه یین ته وره		
بله ز	هیدی	له زاتی
بلند	نزم	بلندا هی
ستیر	ته نک	ستیراتی (ستویری)
تزی	قالا	تزیاتی
دریژ	کورت	دریژاهی
دویر	نیژیک	دویراتی (دویری)
پوون	تاری	پوونی
گران	سفاک	گرانی (سنگ)
که فن	نوی	که فناتی
کویر	نزم	کویراتی
مهن	بچویک	مهناتی / ژی
مهن	بچویک	مهنی
دهوله مند	هه ژار	ههی

جوره گوهورین تیدا ناهیته کرن، چونکی ل همی گاڤا ده می ئه م دبیژین:

- تو مروڦه کی باشی. (ساخله ته کا باشه +)
- تو مروڦه کی خرابی. (ساخله ته کا خرابه -)
- نه سرین یا جوانه. (ساخله ته کا باشه +)
- نه سرین یا کریته. (ساخله ته کا خرابه -)

ئه څ جوره یی جیاوازه ژ یی بهری خو، کو همی دهما مه دوو ساخله تین هین ئیک ژ وان همی دهمان و ل همی جهان وهکو ساخله ته کا باش دهیته بکارهینان و هه څدرا وی ژی، همی دهمان وهکو ساخله ته کا خراب دهیته بکارهینان، بو نمونه ل هنده ک بکارهینانا سینگ و دریژی و قه بارئ تشته کی ئه گهر یی مهن بوو، وی ده می نه یی باشه و ل هنده ک تشتا و ل هنده ک ده مین دیتر دبیت یی باش بیت، ل ل همی دهمان و جهان و د همی بکارهینانادا ئه څ

ئه څ جودا کرنا کرۆزی ب فی شیوه ی جیاوازه ژ هنده ک زمانفانین دی کو ئه و ساخله تین نه نیشانگری همی ددانن ب ساخله تین نه رینی ویین نیشانگری ساخله تین نه رینی (ی. ن. کولنج 2000: 160).

کرۆز دیاردکه ت کو چ بیژه یین بی لایه ن نینن کو ئاماژئ بدنه هه ردوو ساخله تان، وهکو جوړئ ئیکئ بو نمونه (دریژ، کورت) بیژه یا بی لایه نا وان (دریژاهیه)، ل (باش، خراب) چ بیژه یین وردین بی لایه ن به رامبه ری وان نینن، بو نمونه:

خشتی پیچوانه یین تیکه لکیشای

نه ری	ئه ری
بی بهخت	ب بهخت
ترسنوک	ب چه رگ
لاواز	ب خوڦه
بی ده څ و ئه زمان	ب ده څ و ئه زمان
بی مه عریفه ت	ب مه عریفه ت
ب زیان	ب مفا
بی نان و خوئ	ب نان و خوئ
خراب	باش
بهخت رهش	بهخت سپی
گونه هبار	بی گونه ه
خراب بووی	تازه
کریت	جوان
خو مهن دکه ت	خو مهن ناکه ت

دلوفان	دل رهق
ژیر	گیل
پووی سپی	پووی پش
زانا	نه زان
سه ر بلند (فه ران)	سه ر شوور
چاڅ تیر	چاڅ برسی
چاڅ فه کری	چاڅ تاری
چالاک	ته مبه ل
گهش بین	پهش بین
گران	نه رزان
که هی	دپنده
که یف خوش	پوسیده
ل سه رخو	حینج (سه رگرم)
مفادار	زیان په خش
نه فس تیر	نه فس نزم
ههستی سفک	ههستی گران
هه قال	دوژمن

نه څ جوره گریډایه ب دهریون و هزر و باری هه که سه کیڅه، وهکو ههست ب گهرماتیڅ و ههست ب هیزیڅ و ههست ب که یفی و ههست ب شه رمینیڅ... و نه څ حاله ته ب تنی نه و که سی توشبووی ههست پی دکت و دیاردکت و نه څ حاله ته ب پلا ناهینه پیقان، نانکو نه م نه شین بیزین که یف خوشیا وی (ژماره + پیڅه) و چ وشه کا بی لایه ن فی جوری نینه، بو نمونه:

#### خشتی پیچه وانه بین هه فسه ننگ

ب هیز	بی هیز
تهر	هشک
تیژ	کوت
پووی خوش	پوسیده
زفر	حولی (نه رم)
شاناز	شرمین
شرین	تال

3- پیچه وانه بین هه فسه ننگ: ههردوو وشه پرسپاریڅ نمونه بی دداریژن. بو نمونه:  
 - نه و چه ند بی ب که یفه؟ نه و تا چ سنور بی ب که یفه؟  
 - نه و چه ند بی قه هرییه؟ نه و تا چ سنور بی قه هرییه؟  
 (ژیده ری به ری: 209).

#### 3.4 دژواتا ناراسته دار DIRECTIONAL OPPOSITION

کړوژ ب فی شیوه ی پیناسا ناراسته ی دکت، کو «بزاڅا ته نه کییه ل سه ر هیله کا راست» (ژیده ری به ری: 223).

#### 3.1.2.4. پیچه وانه بین هه فسه ننگ EQUIPOLLENT (ANTONYMY)

ژمارا فان پاکیمه و ناماژه دکنه ههست و نه ستین که سایه تی وهکو (گرم، سار) (دلشاد، خه مگین) و ناماژه دکنه هه لسه نگانده کی کو پالشتیا وی کاردانه فه بین که سایه تینه، وهکو (خوش، هه رمی) (ههستی سفک، ههستی گران) (D.A Cruse 1986: 208).

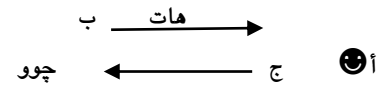
ههرسی جوریڅ پیچه وانه دجودانه د دارژتنا پرسپاریڅ ژ جوری (چه ند + هه فالناڅ)؟

1- پیچه وانه بین ته وهره: چیدبیت ئیک وشه د دارژتنا پرسپاران بکاربهیت، بو نمونه:

- دریزاهیا وی چه نده؟
- دریزاهیا وی تا چ سنوره؟
- 2- پیچه وانه بین تیکه لکیشای: ئیک ژ وشان پرسپاره کا لانه گر پیشکیشدکت و وشه یا دیتر پرسپاره کا لاگر بهرچاڅدکت، بو نمونه:

- باشیا وی چه نده؟ (لانه گره)
- خرابیا وی چه نده؟ (لاگره)

بؤ نمونه خالا (أ) جهه کي دهستنيشانکرييه و خالا (ب، ج) بزافا دوو ته نايه و هردوو خالين (ب، ج) د ناراستيدا دږي ئيکن و نه و هر دوو وشين دږي ئيک ب دوو ناراستين پيچه وانه دچن (ژيډهري بهري: 223)، بؤ نمونه نه گهر وي چهندي ب سه پينين، کو ناراستي (هات) بؤ لايي راستييه و پيچه وانه ي و ناراستي (چو) يه دي بؤ لايي چه پي بيت.



کړوز ديار دکه ت کو نه و وشه دبنه هه فالکار يان نامرازين په يوه ندي (ژيډهري بهري: 223).

1.3.4 جورين دږواتا ناراسته دار:

1.1.3.4 لايين بهرامبهر ANTIPODOLS

ئيك ژ هردوو وشان ل دوماهيترين ناراسته يه، ل سهر دريژاهيا جه مسهره کي ديارکري، به ل وشا ديتر دکه څيته سهر دويرتري ناراستي پيچه وانه، وهکو (لوتکه، بن)، (سهر، تبالا پيي) (ژيډهري بهري: 225).

بؤ نمونه: (بان، بنداډ (سرداب))، (نه سمان، نه رد)، (پوژ هلات، پوژ ئافا)، (باکور، باشوور)، (لايي راستي، لايي چه پي)، دبیت هز ب شيوه يه کي مه جازي بؤ ناماژه کرني بؤ وشه بين دږي ئيک د ناف ته ورين هزريدا بهيته بکارهينان، وهکو په يسکا جفاکي مينا (شاه، ليهبوک) يان ته ورين ديتر (سپي، رهش) يان ته وهری دهمي (دهستپک، دوماهیک) (ژيډهري بهري: 225).

شاه ل دهمه کي مهنزي ده قهری بوو و ل بلندترين پله دهاته دانان، و ليهبوک کيمترين کهس بوو و نرمترين پله بؤ دهاته دان:

شاه ليهبوک

2.1.3.4 هه مبهري COUNTER PARTS

نه و جوره ناماژه دکه ته لادانه کي يان نه ريکخستنا شيوه يي يان پرويه کي ريکخستني، کو هه فالو خو يي هه ل ناراستي بهرامبهر، بؤ نمونه: ((مل))، ((نهال))، ((گر))، ((دول))، نمونه بؤ کاري زي، وهکو (هانان، هاننه دان)، ههروه سا هه فالکار زي، وهکو (قوچک، بنداډا چوي، قوپال و په تشي) (ژيډهري بهري: 225).

3.1.3.4 به روفاږي د ناراستيدا REVERISIVES

به روفاږي پامانا وي نه و کارن نه وين ناماژه دکه نه لفينه کي د دوو ناراستين پيچه وانه دا

(بسه رده څيت، دهپته خواري) (پيشغه دچيت، پاشغه دچيت) (دهپته ژورغه، دهرده څيت) (تږي دکه ت، فاللا دکه ت) (دريژدکه ت، کورتنده کت) (ژ سهر پاکر، خافت) (ژيډهري بهري: 225).

نه و ژي ژماره کا وان کارايه نه وين ل ژير في جوري د زمانی کورديدا دهپنه پوولينکرن:

خشتي به روفاږي د ناراستيدا

کار	کاري پيچه وانه	چاوگ	چاوگي پيچه وانه
ئافاکر	خرابکر	ئافاکرن	خرابکرن
ئينا	بر	هينان	برن
ب سه روبه کر	بي سه روبه کر	ب سه روبه کر	بي سه روبه کر
بادا	فه کر	بادان	فه کرن
برسي بوو	تيربوو	برسي بوون	تيربوون
بري	پيکفه کر- ليکدا-	برين	پيکفه کر- ليکدان-
بسه رکه فت	ب خوار که فت	بسه رکه فتن	ب خوار که فتن
بلندکر	نزم کر	بلندکرن	نزمکرن
ته پکر	زوهاکر- هشک کر-	ته پکرن	زوهاکرن- هشک کرن
تږيکر	فالاکر	تږيکرن	فالاکرن
تږيکر	برسيکر	تږيکرن	برسي کرن
پاقږکر	پيس کر	پاقږکرن	پيس کرن
پيش که فت	پاش که فت	پيش که فتن	پاش که فتن
جوانکر	کريټکر	جوانکرن	کريټکرن

دا	وه رگرت	دان	وه رگرتن
ده رئيخست	فه شارت	ده رئيخستن	فه شارتن
ده رقاله كر	نخافت	ده رقاله كرن	نخافتن
ده ستيپكر	ب دوماهيك ئينا	ده ستيپكرن	ب دوماهيك ئينان
دياريوو	به رزه بوو	دياريوون	به رزه بوون
دياركر - خوياك	فه شارت	دياركرن - خوياكرن	فه شارتن
ژيا	مر	ژيان	مرن
رپژت (به لاقه كر)	فتيدا	رپژتن (به لاقه كرن)	فتيدان
سزادا	خه لاتكر	سزادان	خه لاتكرن
سوژاند - سوت	فه مراند	سوژندن	فه مراندن
شداند (به يتكر)	سسسكر	شداندن (به يتكرن)	سسسكرن
شكاند	چيكر - دروستكر	شكاندن	چيكرن - دروستكرن
شوشت	پيسكر	شوشتن	پيسكرن
چيكر	خراب كر	چيكرن	خراب كرن
گه رمكر	ساركر	گه رمكرن	ساركرن
گه شبوو	تيك چوو	گه شبوون	تيكچوون
گه هشت	چوو	گه هشتن	چوون
گرانكر	ئه رزانكر	گرانكرن	ئه رزانكرن
گرت	به ردا	گرتن	به ردان
فه كر	گرت	فه كرن	گرتن
كه نى	گرى	كه نين	گريان
كره به رخؤ	ئيخست	ل به رخوكرن	ئيخستن
كؤمكر	به لاقه كر	كؤمكرن	به لاقه كرن
ليكددا	به لاقه كر	ليكدان	به لاقه كرن
ماركر	به ردا	ماركرن	به ردان
نقست	هشياربوو	نقستن	هشياربوون
نقيسى	ژيبر	نقيسين	ژيبرن
نيزيك بوو	دوير بوو	نيزيك بوون	دويربوون
هات	چوو	هاتن	چوون
هه لات	ئاقابوو	هه لاتن	ئاقابوون
هه لچوو	داچوو	هه لچوون	داچوون
هه لگرت	دانا	هه لگرتن	دانان
هه لكر	فه مراند	هه لكرن	فه مراندن
گه شبوو	داوه ريا	گه شبوون	داوه ريان

(پيش، پاش) (ژئدهرى بهرى: 231)، بؤ نمونه:

- ئەزا ل پهخى ته يى چپى راوهستيايمه. - تو يا ل پهخى من يى راستى راوهستياى.
- ئەزا ل بهراھيا ته راوهستيايمه. - تو يا ل پشت من راوهستياى.
- ئىراق دكه فئته باشوورئ تورکيا. - تورکيا دكه فئته باکوورئ ئىراقى.

سهره راي ويى چهنديى كو ئەفه په يوه ندييه كا جهيه، به لى دبیت ب شيوه يه كى مجازى بهتته بكارهينان، وه كو (باپير، نهقى)، بؤ نمونه

جورهك ژ جورين دژواتا ته واوکه رى ژى کرؤزى هه ره مان زاراقه دانايه سه، به لى ههردوو جور کارن و يى ته واوکه رى کارين وي ئاراسته كى به روقاژى وه رناگرن، ته نها راوهستيا نه و نه به رده وامبوونا وي کاريه، لى جورئ ئاراسته دار ب ئاراسته كى به روقاژى ئەو کار ل گه ل ئيك دچن.

#### 4.1.3.4. به روقاژيا رپژه يى CONVERSES

ئەف جووتۆکه ده ربپينئ ژ په يوه ندييه كى د ناقبه را دوو توخمادا دکهت، بؤ نمونه: ب رپکا ده ستنيشانكرنا ئاراستى ئيكي ژ وان سه بارهت يى دى ل دور ته وه ره كى دياركرى.

(أ) ل سه ر (ب)، يان (ب) ل بن (أ)

ئەگەر (أ) باپىرى (ب)بىت،(ب)دى بىتە نەقىي (أ) (ژىدەرى بەرى) - ويىنەيى ل سەر پەرتۆكى - پەرتۆك يا ل بن ويىنە ي. :231.

ھەر ئىككى ژ وان پەيوەندىيىن كۆل سەرى ھاتىن، دوو ئاستىن ھەين و ئاستەك ژ وان ژ ئاستى دىترىيى بلندترە چ ژ لايى شىيانانفە بىت يان لايى تەمەنىفەبىت، يان ژ لايى زانستى فەبىت و نەبوونا ئىككى ژ وان وشايە د ھەبوونىدا دىبىتە ئەگەرى نەبوونا وشا دىتر، بۆ نموونە وشا(باب) ناھىتە گوتن بۆ كەسەكى كويى بى زارۆك بىت و وشا دايك ژى ناھىتە گوتن بۆ ئافرەتەكا بى زارۆك، بۆ نموونە:

- ئازاد ماموستايى مە . - ئەز قوتابىيى ئازادى مە .
- جوان برازا مە . - ئەز مامى(مەتا) جوانى مە .
- ئەز يا ل بەراھىيا تە . - تويا ل پشتى من . (جھ)

(دەم) نموونە بۆ فى جورى: (نىچىرقان و نىچىر)،(ماسى گر و ماسى)،(ب كوز و كوشتى)،(ستەمكار و ستەملىكى)،(دزىكەر و دزى ژى كرى)،(چاڭ ھاڭيژ و چاڭ ڧىكەتى)،(گونەھبار و گونە ھلىكى)،(تاوانبار و تاوان لىكى)،(بەرتىل خۆر و بەرتىل دەر)،(برىندار و برىن پىچ)،(نوژدار و نەساخ)، كو ئەڧ نموونە ھەمى پولىن دژى ئىكن.

(بىكەر و بەركار)ژى د ھندەك پستاندا دبنە دژى ئىك، بۆ نموونە: - ئەز چووم دا نىچىرى بىكەم، ئەز بوومە نىچىر.

نومونە بۆ پەيوەندىيىن خىزانى و ھەڧدژىن وان:

خشتى بەروڧاژيا پىژەبى

باب	زارۆك
باپىر	نەقى
بويك	خەسى - خەزىر
پسمام	دوتمام
پىر (داپىر)	نەقى
خال	خارزا
خالەت	خارزا
دايك	زارۆك
ژن باب	نەڧسى
ژن برا	تى - دش
ژن خال	كوپى(كچا) دشى
ژن مام	كوپى(كچا) تى
زاڧا	خەسى - خەزىر
زاڧا	خزم
زر باب	نەڧسى
كچ خال	كچ مەت، كوپ مەت
كچ خالەت	كوپخالەت/ كچ خالەت
كچ مەت	كچ خال، كوپ خال
كوپ خال	كوپ مەت، كچ مەت
كوپ خالەت	كچ خالەت/ كوپخالەت
كوپ مەت	كوپ خال، كچ خال
مام	بىراز
مەت	بىراز

بەراوردكەين ل گەل ھندەك دياردېن دىترىن ۋەكو ھەڧواتايى و ھەڧبىژىيى، مېژوويا ئەڧىن دوماھىيى ھەمبەر دژواتايى يا نويىە و گرىدايە ب بەرفرەھبوون و پەيدابوونا ھونەرىن زمانىڧە.

2. راستە گەلەك جورىن پىناسا ژ لايى زانا و لىكۆلەرىن جودا جوداڧە بۆ دياردا دژواتايى يىن ھاتىنەكەرن، بەلى باھرا پىترىا ھىزىن وان دچنە دناڧ ئىك پىژگەھدا، كو ھەمى ل سەر خالەكا بنەرەتى دىژدن ئەوژى ھەبوونا دوو وشەيىن خودان دوو واتايىن دژى ئىكە، بەلى

ئەڧ پەيوەندىيىن خىزانى د دەمى بىكارھىنانىدا ھەست پىي دەھىتە كرن بۆ نموونەكەسەك بىژىت: ئەو مامى تەيە؟ بەرسڧ: بەروڧاژى ئەز مامى وى مە . كەواتە ھەردو پەيوەندى (مام، برازا) بوونە دژى ئىك.

5. ئەنجام

1. دژواتا پەيوەندىيەكا ئاسايى و كەڧنە د ژيانا مروڧايەتپىدا، كو د شىياندايە بىژىن ئەڧ دياردەيە دىڧرىتەڧە بۆ كەڧنترىن قوناعىن پەيدابوونا كومەلگەھىن مروڧايەتى، كە واتە ئەگەر ئەم دژواتايى

محمد معروف فتاح (1990)، زمانه‌وانی، مطابع دار الحکمة، هه‌ولێر.

### 2.6. ژێده‌ر ب زمانێ عه‌ره‌بی:

ن . ی . کولنج (2000)، الموسوعة اللغوية، المجلد الاول، ترجمة: محی الدین حمیدی و عبدالله الحمیدان، مطابع جامعة الملك سعود، الرياض.

### 3.6. ژێده‌ر ب زمانێ ئینگلیزی:

D.A Cruse (1986) , Lexical semantics, Cambridge University Press, Cambridge .

David Crystal (2003) , Adictionary of Linguistics and phonetics , fith Edition , United Kingdom .

F. R. Palmer (1981) , Semantics , 2 nd edition , Cambridge University Press , Cambridge .

Geoffrey Finch (2000) , Linguistic terms and concepts , London , macmillan. □

John Lyons (1977) , Semantics , volum2 , London , New york . □

Richards, G.Weber,H (1985) , Longman Dictionary of Applied Linguistics , London : Longman , Rochelle , cambridge.

دابه‌شکرین پتیا زانایا بۆ جوړین دژواتایینه وه‌کو ئیکن و جیاوازی دناقه‌ه‌را دابه‌شکرین واندا هه‌یه .

3. دژواتا د زمانێ کوردیدا ب هه‌رسی جوړین خوڤه (ته‌واوکه‌ری، پیچه‌وانه، ئاراسته‌دار) هه‌یه و نموونین باش ل سه‌ر ڤان جوران د زمانێ کوردیدا هه‌نه .

4. وشین دژواتا د زمانێ کوردیدا ب دوو شیوا دیاردین، یان ئه‌وین بخوبخو دروست بووین، یان ب ریکین مۆرفۆلۆژی، ئه‌وژی ب ریکا مۆرفیمین دارژتنی ل گه‌ل هنده‌ک به‌شین ئاخافتنی بین دروست بووین.

5. هنده‌ک وشه‌یین هه‌ین ب ساناھی نا که‌ڤنه ژیر جوړه‌کی ژ جوړین دژواتایی وه‌کو وشه‌یین (پیس وپاڤژ، ئاشکه‌را و فه‌شارتی، گرتی و فه‌کری، ته‌ر و هه‌شک، ...) کو ئه‌ڤه ژ لایه‌کیڤه د په‌دارن و دکه‌ڤنه ژیر پوولینا جوړی پیچه‌وانه و ژ لایه‌کی دیترژیفه هه‌ردوو هه‌ڤدژ پیکڤه ناهینه نه‌ریکن و دکه‌ڤنه ژیر جوړی ته‌واوکه‌ری و بۆ ڤی چه‌ندی د لیکۆلینا خودا ئه‌ڤ جوړه من ل گه‌ل جوړی ته‌واوکه‌ری بین پوولین کرین.

### 6. لیستا ژێده‌ران

#### 1.6. ژێده‌ر ب زمانێ کوردی:

ئه‌وه‌رهمانی حاجی ماری (1974)، لیکسیکۆلۆژی زمانێ کوردی، چاپخانه‌ی کوری زانیاری کورد، به‌غدا.

## اشكال وانواع الكلمات المتضادة في اللغة الكردية

### الملخص:

تتناول هذه الدراسة الموسومة ب(اشكال وانواع الكلمات المتضادة في اللغة الكردية) ظاهرة التضاد في المعنى على المستوى الدلالي للكلمات المتضادة وقد اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي. تتضمن هذه الدراسة بالاضافة الى المقدمة والنتائج المستخلصة ثلاثة مباحث: المبحث الاول يتناول المفهوم العام للاضداد والمفهوم الخاص بالتضاد في علم الدلالة. المبحث الثاني، مخصص لتقسيم اشكال تكوين الكلمات المتضادة من الناحية الصرفية. اما المبحث الثالث، يضم التقسيم الذي اعتمده (كروز1986) لانواع التضاد وتطبيق هذا التقسيم على اللغة الكردية. وفي ختام البحث توصلنا الى بعض النتائج ومنها :

- الكلمات المتضادة في اللغة الكردية تظهر بشكلين، كلمات تكونت بنفسها لتكون تضاد مع كلمات اخرى، او الكلمات التي تكونت عن طريق طرق وقواعد صرفية و ذلك عن طريق المؤرفيمات الاشتقاقية مع بعض اقسام الكلام .
  - يوجد التضاد في اللغة الكردية بالانواع الثلاثة(المتدرج، غير المتدرج، الاتجاهي) و امثلة الانواع الثلاثة توجد بكثرة في اللغة الكردية.
- الكلمات الدالة: الكلمات المتضادة، كروز1986، علم الدلالة، أقسام الكلام.

## The Form and Classification of Oppositeness in Kurdish Languages

### Abstract:

This study investigates forms and types of antonyms in Kurdish. It adopts the descriptive approach in its analysis of antonymy. The research falls into three sections in addition to the introduction and conclusion. Section One reviews opposition in general and antonymy in particular. The second section is concerned with the forms of antonyms and the ways of forming them in morphology. The third section deals with the classification adopted by Cruz's (1986) concerning antonymy and the application of this classification to Kurdish language. The study arrived at the following conclusions:

- Antonyms in Kurdish are of two types: those which formed by themselves and those formed by morphological processes and rules.
- Antonyms in Kurdish are of three types: gradable, non-gradable and directional and examples of each typ in Kurdish are abundant.

**Keywords:** Oppositeness, Cruz 1986, Morphology, Forming.